



PERÚ

Ministerio de Cultura

Dirección Desconcentrada
de Cultura de Cusco

SUB DIRECCIÓN DESCONCENTRADA DE PATRIMONIO CULTURAL Y DEFENSA DEL PATRIMONIO CULTURAL
ÁREA FUNCIONAL DE MUSEOS

Fuentes Grabadas del Arte Virreinal

PINTURAS DEL MUSEO HISTÓRICO REGIONAL
DEL CUSCO.



Sala de Exposición Temporal
Casa del Inca Garcilaso de la Vega
del 18 de Enero al 28 de Febrero 2017

Presentación

La Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco, a través de la Sub Dirección Desconcentrada de Patrimonio Cultural y Defensa del Patrimonio Cultural y el Área Funcional de Museos presenta la exposición titulada “Fuentes Grabadas del Arte Virreinal: Pinturas del Museo Histórico Regional del Cusco”.

Las pinturas virreinales tuvieron como fuente principal a miles de grabados provenientes de las casas de imprentas europeas, algunas de estas estampas formaban parte de biblias, salmos, libros de oraciones y vida de santos; debido a que en los inicios del virreinato no había grandes talleres de artistas, ni colecciones importantes reunidas en templos como en Europa, muchas de estas fuentes grabadas en una u otra forma llegaron al Perú, en especial a Cusco, sirviendo de modelos e inspiración para la realización de obras pictóricas de artistas de la época.

Esta exposición presenta pinturas de los siglos XVII y XVIII que forman parte importante de la colección del Museo Histórico Regional de Cusco y su correspondencia con fuentes gráficas. Obras pictóricas que demuestran el proceso de cambio cultural y de evangelización por medio del arte, que tuvieron origen en aquellas estampas provenientes de Europa y se concibieron durante el virreinato en el Cusco.

Las correspondencias entre grabados y obras pictóricas expuestas son fruto de la investigación realizada por el Proyecto Para el Estudio de las Fuentes Grabadas del Arte Colonial (PÉSSCA) fundado y dirigido por el Dr. Almerindo Ojeda Di Ninno.

La Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco se complace en exhibir esta muestra en la Sala de Exposición Temporal del Museo Histórico Regional Casa del Inca Garcilaso de la Vega, para beneplácito de la comunidad local, nacional e internacional, contribuyendo de esta manera, a la difusión de nuestra cultura.

Dr. Vidal Pino Zambrano
Director

Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco



“Madona de la pera”

Frans van der Steen
ca. 1660
Grabado al buril
PESSCA 2936A

“La Virgen y el Niño”

Siglo XVII
Óleo sobre lienzo
61 x 49.3 cm.
PESSCA 2937B



“Virgen de la leche sobre luna creciente”

Agostino Carracci
1589
Grabado al Buril
PESSCA 3163A

“Virgen de la leche”

Siglo XVII
Óleo sobre lienzo
18.2 x 14.5 cm
PESSCA 3163B





“La hora de la muerte”

Hieronymus Wierix
1548-1624
Grabado al buril
PESSCA 0090A



“La hora de la muerte”

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
97 x 70.3 cm.
PESSCA 3152B

*Frondeo frugis inops: Si mors faciat, attrahet orcus.
Iudicis extantem, Virgo, morare manum.*



“Taller de Nazareth”

Hieronymus Wierix
1548-1624
Grabado al buril
PESSCA 0057A



“Taller de Nazareth”

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
54.4 x 44 cm
PESSCA 3153B

*Ferra trabes vult secare, Mater fuso voluit lina
Puer, terras, caelum, mare, Angelorum qua regina
Qui pugillo continet. Supra caelos eminet.
Hieronymus Wierix fecit et incidit. Cum Gratia et Privilegio. Aufchore.*



“Doble Trinidad”

Hieronymus Wierix
1548-1624
Grabado al buril
PESSCA 0089A



“Sagrada Familia ”

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
110 x 84 cm.
PESSCA 3548B



“Recepción de María
en la gloria”

Hieronymus Wierix
1593
Grabado al buril
PESSCA 3549A

“Recepción a María
de los Ángeles”

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
186.5 x 154 cm.
PESSCA 3549B



Reproducción digital



“Martirio de San Sebastián”

Thomas de Leu
1571-1619
Grabado al buril
PESSCA 0008A

“Martirio de San Sebastián”

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
62 x 43 cm
PESSCA 3542B



SINAR N° 265098

Reproducción digital



“Santiago en la Batalla de Clavijo”

Artista no identificado
1737

Grabado al buril
PESSCA 0005A



“Santiago en la Guerra de Manco II”

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
91.3 x 80 cm.
PESSCA 3542B

SINAR N° 178807



“San Antonio Abad”

Michel Mosin y Jean
o Pierre Lepautre
1650-1721

Grabado al buril con
adiciones posteriores
al aguafuerte

PESSCA 3362A



“San Antonio Abad”

Siglo XVIII

Óleo sobre lienzo

160 x 107.5 cm.

PESSCA 3362B



“El hijo pródigo dilapida su fortuna”

Jacques Callot

1635

Grabado al aguafuerte

PESSCA 3456A



“Parábola del Hijo Pródigo”

Siglo XVII

Óleo sobre lienzo

142 x 121.5 cm.

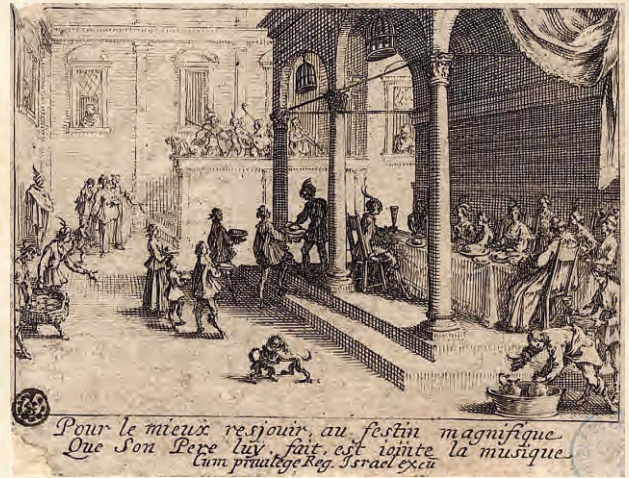
PESSCA 3456B

SINAR N° 182789



“Parábola del Hijo Pródigo”

Siglo XVII
Óleo sobre lienzo
138 x 105 cm.
PESSCA 3457B



Reproducción digital

“Celebraciones por el retorno del hijo pródigo”

Jacques Callot
1635
Grabado al aguafuerte
PESSCA 3457A

Reg. Nacional N° 0000251153



“Niño Jesús de la pasión”

Siglo XVII
Óleo sobre lienzo
103.3 x 84 cm.
PESSCA 3254B

“Sueño de la pasión”

Artista no identificado
Fines del Siglo XVIII
Grabado al buril
PESSCA 3254A



Reproducción digital



“San Jerónimo
penitente”
Pieter de Bailliu
1630-1660
Grabado al aguafuerte
PESSCA 2380A



“San Jerónimo
penitente”
Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
159.7 x 108 cm.
PESSCA 2859B



“Adoración
de los Reyes Magos”
Artista no identificado
1614
Grabado al buril
PESSCA 0019A



“Adoración de los
Reyes Magos”
Siglo XVII
Óleo sobre lienzo
93.2 x 61 cm.
PESSCA 3543B



“Virgen con Niño y San Juanito”

Schelte Adamsz. Bolswert
Siglo XVII
Grabado al buril
PESSCA 3144A

*Obdormit ecce Iesusus, Formosus ille Iesusus,
Dilectus ille Iesusus, Compescito labellula.*

S. à Bolswert fecit et excudit cum privilegio.



“Virgen del Silencio”

Siglo XVII
Óleo sobre lienzo
85.5 x 68 cm
PESSCA 3144B



“Retorno de Egipto
(Doble Trinidad)”

Schelte Adamsz. Bolswert
Siglo XVII
Grabado al buril
PESSCA 0045A

“Sagrada Familia”

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
120 x 109 cm.
PESSCA 3546B





“Adoración de los
Reyes Magos”
Schelte Adamsz. Bolswert
1586 -1659
Grabado al buril
PESSCA 0249A

“Adoración de los
Reyes Magos”
Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
62.7 x 48.5 cm.
PESSCA 3545B



“Adoración de los
Reyes Magos”
François Ragot (atrib.)
1638-1670
Grabado al buril
PESSCA 0048A

“Adoración de los
Reyes Magos”
Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
112.5 x 84 cm.
PESSCA 3544B





“La Inmaculada”

Artista no identificado
 Siglo XVII
 Grabado al buril
 PESSCA 3550A

“Virgen del Rosario con Santo Domingo de Guzmán y San Francisco de Asís”

Siglo XVII
 Óleo sobre lienzo
 185 x 109 cm.
 PESSCA 3550B



“Doble Trinidad”
 Schelte Adamsz. Bolswert
 1631
 Grabado al buril
 PESSCA 0047A

“Sagrada Familia”

Siglo XVIII
 Óleo sobre madera
 20.3 x 84 cm.
 PESSCA 3547B





"Mater Inviolata"

Taller Klauber
1771
Grabado al buril
PESSCA 0079A



"Mater Inviolata"

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
99 x 73.3 cm.
PESSCA 0079B



"Regina Prophetarum"

Taller Klauber
1750
Grabado al buril
PESSCA 3363A



"Reina de Profetas"

Siglo XVIII
Óleo sobre lienzo
94.5 x 73.5 cm.
PESSCA 3363B

Fuentes Grabadas del Arte Virreinal:

PINTURAS DEL MUSEO HISTÓRICO REGIONAL DEL CUSCO

El arte creado en las colonias españolas de ultramar representó un logro artístico asombroso. Pero también paradójico. Por un lado, el arte colonial se forjó en los territorios más remotos del imperio español, siendo producido por artistas semiletrados que jamás pusieron pie en Europa. Por otro lado, el arte colonial, sin dejar de ser sui generis, revela una innegable impronta europea, tanto en su forma como en su contenido.

Afortunadamente, nuestra paradoja es de fácil resolución. Los artistas coloniales utilizaron grabados europeos como modelos para sus composiciones. Muchos de estos grabados fueron producidos en Amberes, Augsburgo, París, Roma, Venecia, y otras capitales editoriales de Europa. Especialmente en Amberes, capital comercial de Flandes, región que era por entonces, al igual que el Perú, parte del vasto imperio español. Y en Augsburgo, verdadera "fábrica de imágenes" de Europa en el siglo XVIII.

Encuadrados en obras religiosas, encolados en álbumes de artista, o sueltos como parte de un robusto comercio de obras de arte, millares de grabados europeos viajaron a todo lo largo y ancho del imperio español, dejando a su paso una marca indeleble en todas las composiciones artísticas de las colonias. Producido a bajo costo, reproducido en grandes cantidades, transportado con ligereza, resistente a los trajines de viaje, y almacenado con facilidad, el grabado europeo fue usado como estímulo de invención, asistente de composición, repertorio de poses, y garante de ortodoxia iconográfica, convirtiéndose así en portátil Europa para los artistas coloniales.

Esta resolución gráfica a la paradoja del arte colonial no es de factura reciente. Sintetizando los estudios de Louis Gillet, Víctor Puig, Luiz Jardim, Hannah Levy, Diego Angulo Íñiguez, y Martín Soria, el investigador norteamericano Pál Kelemen podía reconocer, ya en 1951, el inmenso rol jugado por los grabados en la difusión de conceptos iconográficos y composiciones pictóricas del Nuevo Mundo.

A Kelemen habrían de seguir investigaciones en el mismo sentido de Jorge Cornejo Bouroncle y Francisco Stastny en el Perú, de Teresa Gisbert y Juan de Mesa en Bolivia, de Jorge Manrique y Rogelio Ruiz Gomar en México, de Héctor Schenone en Argentina, y de Santiago Sebastián en España—por citar algunos de los aportes más destacados.

Es en este contexto que surge el Proyecto Sobre el Estudio de las Fuentes Grabadas del Arte Colonial (o PESSCA por sus siglas en inglés), proyecto creado y desarrollado por el Dr. Almerindo Ojeda Di Ninno, curador de esta muestra. El objetivo de PESSCA es documentar el efecto de los grabados sobre el arte de las colonias españolas de ultramar. Para alcanzar este objetivo, PESSCA ha venido emparejando, desde el año 2005, obras de arte colonial con sus prototipos grabados y colocándolos, lado a lado, en internet (ver <http://artecolonial.org>). De momento, el acervo virtual de PESSCA alberga más de 3600 de estos emparejamientos o “correspondencias”.

Las correspondencias exhibidas en esta muestra ilustran la enorme deuda que contrajo el arte colonial cusqueño con el arte europeo. Esta deuda se asumió a todo lo largo del periodo colonial, desde el renacimiento nórdico hasta el rococó, pasando por el renacimiento italiano, el manierismo, el barroco francés y el barroco flamenco, especialmente el rubensiano.

En todos estos casos, es preciso detectar, no sólo las claras semejanzas entre las pinturas y sus fuentes grabadas, sino también las importantes diferencias entre ellas. Estas diferencias nos permiten identificar la mano del artista local y los mecanismos de su inventiva creadora. Es decir, la manera en la que el arte colonial cusqueño pagó, con creces, la deuda que contrajo con el arte europeo.

Almerindo Ojeda Di Ninno





PERÚ

Ministerio de Cultura

Dirección Desconcentrada
de Cultura de Cusco

www.culturacusco.gob.pe

